

Số/ No. 033/2023/BC-HĐQT

Hà Nội, ngày 01 tháng 6 năm 2023
Hanoi, June 01, 2023

BÁO CÁO
REPORT

V/v: Hoạt động của hội đồng quản trị năm 2022 & kế hoạch năm 2023

On: Operation of Board of Directors in 2022 & plan for 2023

Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông
To: General Meeting of Shareholders

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ chức năng và nhiệm vụ của Hội đồng quản trị quy định tại Điều lệ Công ty Cổ phần Vinafco;
Pursuant to the functions and duties of the Board of Directors specified in the Charter of Vinafco Joint Stock Company;

Với nhiệm vụ và quyền hạn được quy định trong Điều lệ Công ty, thay mặt Hội đồng Quản trị Công ty cổ phần Vinafco, Chủ tịch HĐQT xin được báo cáo trước Đại hội đồng Cổ đông về hoạt động của HĐQT năm 2022 và phương hướng nhiệm vụ năm 2023.

With the duties and powers stipulated in the Charter of the Company, on behalf of the Board of Directors of Vinafco, Chairman of BOD would like to report to the General Meeting of Shareholders on the activities of the BOD in 2022 and the direction and tasks of 2023.

A. BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HĐQT TRONG NĂM 2022/ REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE BOARD OF DIRECTOR IN 2022

I. Về tổ chức, hoạt động của Hội đồng quản trị/ Regarding the organization and operation of the BOD:

Từ ngày 01/01/2022 đến ngày 25/4/2022, Hội đồng quản trị Công ty gồm:

From 01/01/2022 to 25/4/2022, the BOD of the Company included:

1. Ông/Mr. Đặng Lưu Dũng – Chủ tịch HĐQT/Chairman;
2. Ông/Mr. Kajiwara Takashi – Phó chủ tịch/ Vice-Chairman;
3. Ông/Mr. Asahara Kuniyasu – Thành viên/Member;
4. Ông/Mr. Nguyễn Xuân Minh – Thành viên/ Member;
5. Ông/Mr. Huỳnh Bá Thăng Long – Thành viên/Member.

Từ ngày 25/4/2022 đến ngày báo cáo này được lập, Hội đồng quản trị Công ty gồm:

From 25/4/2022 to the date of this report, the BOD of the Company included:

1. Ông/Mr. Nguyễn Thái Hòa - Chủ tịch HĐQT/Chairman;
2. Ông/Mr. Kajiwara Takashi – Phó chủ tịch/ Vice-Chairman;
3. Ông/Mr. Takahashi Shinichi – Thành viên/Member;
4. Ông/Mr. Đặng Lưu Dũng – Thành viên/Member;
5. Ông/Mr. Lý Lâm Duy – Thành viên/ Member.

Trong năm 2022, HĐQT đã thực hiện công tác quản lý và chỉ đạo Ban điều hành trong các hoạt động của Công ty cũng như thực hiện Nghị Quyết của ĐHĐCĐ. HĐQT tổ chức các phiên họp thường kỳ và bất thường để thông qua các vấn đề theo nhiệm vụ và quyền hạn của HĐQT. Các vấn đề được thông qua với sự đồng thuận cao của các thành viên HĐQT.

In 2022, the BOD performed the management and direction of the BOM in the Company's activities as well as the implementation of the Resolution of the General Meeting of Shareholders. The BOD hold regular and extraordinary meetings to approve issues according to the duties and powers of the BOD. Issues were passed with high consensus of the members of the BOD.

II. HĐQT đã ban hành các Nghị quyết với các nội dung chi tiết/ The BOD issued Resolutions with the following details:

Ngày/Date	Số Nghị quyết/ Quyết định Resolution/ Decision No	Nội dung/Content
15/02/2022	006/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt việc chốt danh sách cổ đông/ <i>Approving the closing of the list of shareholders</i>
18/02/2022	007/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt việc chi thù lao cho ông Kuniyasu Asahara - thành viên HĐQT/ <i>Approving the payment of remuneration for Mr. Kuniyasu Asahara – BOD member</i>
08/3/2022	012/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt chốt danh sách cổ đông phục vụ họp ĐHĐCĐ thường niên 2022/ <i>Approving the closing of the list of shareholders for the 2022 Annual General Meeting of Shareholders</i>
14/3/2022	026/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt phương án chuyển nhượng tài sản gắn liền với đất thuê thuộc Công ty TNHH Logistics HTNS-Vinafco/ <i>Approved on the plan to transfer the ownership of assets on the leased land at HTNS-Vinafco logistics company limited</i>
31/3/2022	027/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt thời gian, địa điểm và nội dung tài liệu họp ĐHĐCĐ thường niên năm 2022/ <i>Approval of time, place and content of documents of the Annual Shareholders' Meeting 2022</i>
15/4/2022	031/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2022-2023 tại ngân hàng TMCP Quân đội/ <i>Approval of working capital credit limit in 2022-2023 at Military Commercial Joint Stock Bank</i>
25/4/2022	035/2022/NQ-HĐQT	Nghị quyết bầu CT, PCT HĐQT/ <i>On election of Chairman and Vice Chairman of the BOD</i>
26/4/2022	034/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt mức chi thù lao HĐQT/ <i>Approving the level of remuneration for the BOD</i>
29/7/2022	052/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt hạn mức tín dụng vốn lưu động năm 2022-2023 tại BIDV/ <i>Approve working capital</i>



		<i>credit limit of 2022-2023 in BIDV</i>
09/9/2022	056/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt chi bổ sung/ <i>Approved on additional expenditures</i>
09/9/2022	057/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt dự án xây dựng công trình kho 2.100m ² tại Đà Nẵng/ <i>Approved on the investment project of 2.100m² warehouse in Da Nang</i>
14/9/2022	058/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt chi tiết chương trình thưởng TDF/ <i>Approved the details of the Talent Development Fund Share Bonus Program</i>
18/10/2022	069/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt chương trình KTNB và lựa chọn đơn vị thực hiện kiểm toán/ <i>Approve the Internal Audit Program and select the unit to carry out the audit</i>
18/10/2022	070/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt tài sản bảo đảm khoản vay tại BIDV/ <i>Approval of collateral for loan at BIDV</i>
18/10/2022	071/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt chi tiết chương trình thưởng cổ phiếu quỹ TDF/ <i>Approved the details of the TDF Share Bonus Program</i>
18/10/2022	072/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt việc ký hợp đồng với bên liên quan/ <i>Approval on transactions with related party</i>
18/10/2022	073/2022/NQ-HĐQT	Phê duyệt việc điều chỉnh chi phí đầu tư kế hoạch ngân sách 2022/ <i>Approved the adjustment of investment costs under the 2022 budget plan</i>

III. Công tác chỉ đạo, giám sát và hỗ trợ Ban điều hành thực hiện nhiệm vụ/ *Directing, supervising and supporting the BOM in implementing the tasks:*

1. Tổ chức bộ máy nhân sự/ *Human resource organization:*

Chỉ đạo Ban điều hành hoàn thiện bộ máy nhân sự, kiện toàn sơ đồ tổ chức Công ty. Bổ nhiệm các vị trí quản lý cấp cao của Công ty.

Directing the BOM to complete the personnel structure, complete the organizational chart of the Company. Appointment of senior management positions of the Company.

2. Về tài chính đầu tư/ *Regarding investment finance:*

- Phê duyệt hạn mức tín dụng vay vốn lưu động năm 2022 tại các Ngân hàng./ *Approved working capital credit limit in 2022 in banks.*

- Phê duyệt việc ký hợp đồng với các bên liên quan./ *Approved the signing of contracts with related parties.*

- Phê duyệt điều chỉnh kế hoạch đầu tư năm 2022 theo thực tế phát sinh./ *Approved the adjustment of the investment plan in 2022 following to reality events.*

3. Kết quả giám sát hoạt động của Ban điều hành/ *Results of monitoring the activities of the BOM:*

HĐQT thống nhất với báo cáo và đánh giá của Ban điều hành về tình hình hoạt động kinh doanh trong năm vừa qua. HĐQT ghi nhận nỗ lực của Ban điều hành Công ty trong việc điều hành hoạt động và công tác quản lý nói chung.

The BOD agreed with the report and evaluation of the BOM on the business performance in the past year. The BOD acknowledges the efforts of the BOM of the Company in the management of activities and management in general.

Về công tác phối hợp giữa Ban điều hành và Hội đồng quản trị, Ban điều hành đã thực hiện theo đúng yêu cầu đề ra. Ngoài ra, Ban điều hành đã thực hiện công tác điều hành công ty theo đúng Luật doanh nghiệp, Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật, đảm bảo lợi ích hợp pháp của Công ty và của Cổ đông.

Regarding the coordination between the BOM and the BOD, the BOM has complied with the requirements. In addition, the BOM has carried out the management of the company in accordance with the Enterprise Law, the Company's Charter and legal provisions, ensuring the legal interests of the Company and the Shareholders.

B. KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG CỦA HĐQT NĂM 2023/ PLAN FOR 2023

Nâng cao hiệu quả hoạt động của HĐQT trong năm 2023 thông qua một số biện pháp sau:

Improve the effectiveness of the BOD's activities in 2023 through the following measures:

- Duy trì kênh thông tin thường xuyên, đầy đủ và kịp thời giữa các thành viên HĐQT, Ban điều hành;

Maintain regular, complete and timely information channel between members of the BOD and BOM;

- Thực hiện tốt các nhiệm vụ của HĐQT theo quy định của Pháp luật và điều lệ công ty;
- Perform well the duties of the BOD in accordance with the law and the company's charter;*

- Nắm bắt biến động của thị trường và tìm ra phương án phản ứng hợp lý;

Capture market fluctuations and find a reasonable response;

- Xây dựng đội ngũ nguồn nhân lực phục vụ chiến lược phát triển kinh doanh;

Building a team of human resources to serve business development strategies;

- Thực hiện các mục tiêu chiến lược được ĐHĐCĐ 2023 thông qua.

Implementing the strategic goals approved by the General Meeting of Shareholders.

Trên đây là báo cáo kết quả thực hiện năm 2022 và kế hoạch hành động của năm 2023 của HĐQT Công ty. Kính trình Đại hội cổ đông thông qua!

The above is the report on operation results in 2022 and the action plan for 2023 of the BOD of the Company. Respectfully proposing to the General Meeting of Shareholders for approval!

Nơi nhận:/ Recipients:

- Như trên;/ As above;

- Lưu VT./ Save to administration.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF BOD**

Chủ tịch/ Chairman



Nguyễn Thái Hòa